

# DIANA

REVISTA ILUSTARDA

*Literatura. \* Teatros. \* Curiosidades. \* Concursos. \* Regalos. \* Anuncios.*

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: ROSARIO, 7, 3.º

Esta publicación—la más económica entre todas las que aparecen en Cádiz—distribuye todos los meses entre sus anunciantes y suscriptores, en combinación con la Lotería Nacional, varios regalos consistentes en décimos de lotería, vales que dan opción á fotografiarse en la acreditada casa del Sr. Cepillo, libros diversos, etc., etc.

Artistas de Varietés.



LA FIORENZER

Celebrada artista enciclopédica.

## Venancio Sánchez.

Últimas novedades en Pasamanería, Quincalla, Mercería y Perfumería. Artículos de viaje. Extenso surtido en artículos para confecciones de sombreros de Señoras.

**PRECIO FIJO**

Columela y San Francisco, número 13. — CADIZ.

## TALLER DE SASTRERÍA

DE

## MARIANO DELGADO OLMEDO

Especial confección en vestuarios para el Ejército y la Armada.—Trajes para Caballeros y Niños.—Confección esmerada.—Figurines ingleses.—Prontitud y economía.

**PRIM, 3. - CÁDIZ**

## Pastelería y Cervecería "VIENA,"

Confección de ramilletes, dulces y tartas.—Especialidad en fiambres de todas clases.—Helados y Refrescos.

**NÉCTAR SODA, especialidad de la casa.**

Exquisito PAN VIENA á las seis de la mañana y seis de la tarde.—Cervezas Mahou, Alemana, Alhambra, Maier y Cruz del Campo.

**SAN MIGUEL, 1 Y 3**

## PLATERÍA, RELOJERÍA

Y

## BISUTERÍA FINA

DE

## Francisco Gutiérrez Sánchez.

CASA FUNDADA EN 1852.

Se hacen composturas, se transforman alhajas, se dora y platea.

Esta casa garantiza todas las leyes, tanto en los trabajos que se le confíen como en los artículos que vende.

Entrega un número con opción al regalo que esta casa hace, *de un reloj de oro de 18 quilates*, por cada cinco pesetas que se compre al contado.

**Alonso el Sabio, 7.**

**CADIZ**

## Bicicletas "Dürkopp"

MODELO 1913

Más de **medio millón** rodando por el mundo.—*No hay desgaste.*—*Ligereza asombrosa.*—*Elegancia sin igual.*—**Ventas á plazos desde 4 pesetas semanales.**

Agente general en España: Otto Streitberger Universidad, 106.—Barcelona.

Representante exclusivo en Cádiz: Cándido Guerra Arce. Santa Inés, 14.

## JOSE MORENO UTRERA

(Sucesor de PLÁCIDO VERDE)

## Grandes Talleres de Sastrería y Tejidos.

**LA PRIMERA CASA DE ANDALUCÍA**

GRANDES EXISTENCIAS — CONFECCIÓN PRONTA Y ESMERADA — ÚLTIMAS NOVEDADES

Premiada en varias Exposiciones.—Gran Premio en París y en Barcelona.

*Calles San Francisco, Sánchez Barcáiztegui, Isaac Peral y Blanqueto.*

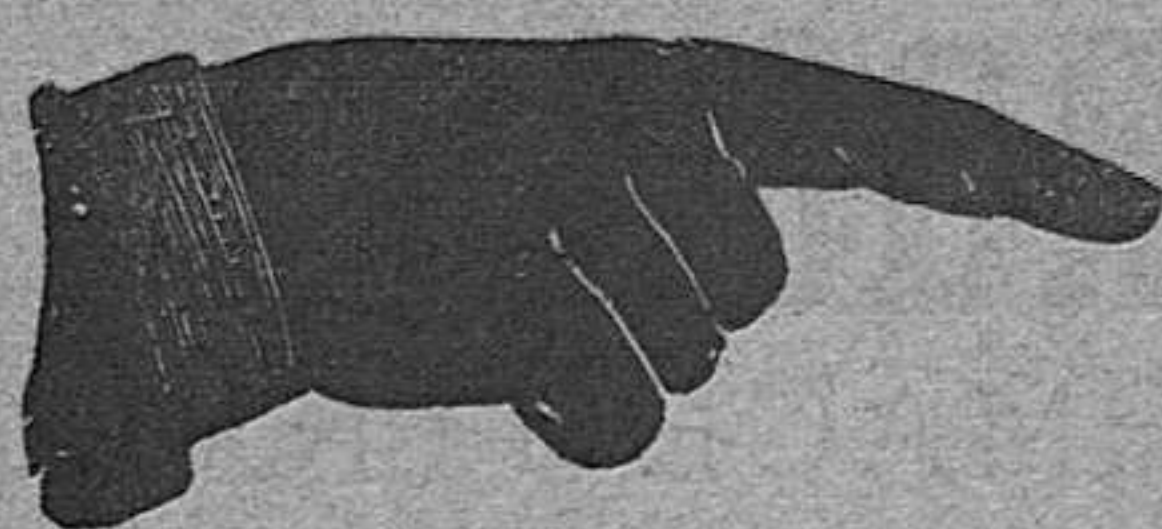
TODA LA MANZANA

## Hotel Victoria.

Propietario: Andrés Ballester.

— ISAAC PERAL, 11 y 12. — CADIZ —

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.



**¡10.000 pesetas!**

PUEDE V. ALCANZAR

anunciándose ó suscribiéndose á esta Revista, que todos los meses, y entre otros premios, regala un décimo de lotería, por el cual puede obtenerse dicha cantidad.

Léase en la última plana: "Nuestros Regalos".

**LA ITALIANA** Gabriel España.  
Columela y Rosario.-CÁDIZ

Conservas de pescado y carne, hortalizas y frutas variadas. — Vinos y licores nacionales y extranjeros. — Champagne. — *Caldo «Bol»*. — Cacao, Tes, Cafés, sopas de todas clases y galletas de todas las marcas. — Especialidad en chacinas, embutidos y fiambres.

**Orbea y Compañía, S. en C.**

ISAAC PERAL, 35.—CÁDIZ

Almacén de armas, efectos de caza y sport, novedades, cartuchos cargados mecánicamente, venta de explosivos de todas clases. Precio fijo.

**LA IMPERIAL**

*Calzado de Lujo.*

ESPECIALIDAD EN LA MEDIDA

EXTENSO SÚRTIDO EN PIELES FINAS

**CALLE ARANDA.-CADIZ**



**JAQUENIDA**

Hace desaparecer, al momento, dolor de cabeza, neuralgia facial, jaqueca y toda clase de dolores nerviosos.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y CENTROS DE ESPECÍFICOS

**DIANA**

REVISTA ILUSTRADA

con la colaboración de las mejores firmas literarias de España y América.

Redacción: Rosario, 7, 3.º-Cádiz.

**Precios de suscripción:**

En Cádiz, un mes.....	Pesetas 0,50
» » semestre .....	» 2,50
En provincias, trimestre .....	» 1,50
En el extranjero, año.....	» 7,00

Número suelto, 15 cénts.—Atrasado, 50 cénts.

Para anuncios, pídase la tarifa á la Administración.

Se publica decenalmente.

No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen.

Serán considerados suscriptores todas las personas que reciban por primera vez esta revista y no la devuelvan á la Administración.



VINS  
FINS  
DE  
Champagne.

**Victor Clicquot**

CASA FUNDADA EN 1832

Reims (Francia).

REPRESENTANTE:

**ALFREDO CARPINTERO BOURGOIN**

J. R. de Sta. Cruz, 6.

CÁDIZ

**LOS NORTEAMERICANOS, REYES DEL COMERCIO,**  
**¡¡VENDEN TODO A FUERZA DE RECLAMOS!!**  
**SIN ANUNCIO NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO**

# ALMACEN DE DROGAS

PRODUCTOS QUÍMICOS Y FARMACÉUTICOS

Pinturas, Barnices, Colores, Brochas y Pinceles.

Artículos de Droguería en general. -- Ventas por mayor y menor.

Vda. é Hijos de Simón Lens.

CALLE SOPRANIS, 3. — CADIZ

## Gran Fábrica de Pan.

PLOCIA, 2. — CADIZ

Pan Privilegio y Francés.—Galletas para embarques.

RACIONES PARA BUQUES

*Pedid Chocolate "Mosáicos" y "Extra".*

**DE JAIME BOIX**

Depósito de Tostadores de Café por gas y alcohol y Molinillo de Café por fuerza motriz y de mano.—Depósito de la Marca de Galleta «Cantabria».—Chacina y Coloniales.

RAFAEL MONTIEL.—CÁDIZ

## BICICLETAS Y MOTOCICLETAS "ROYAL ENFIELD"

LA MARCA DE MAYOR GARANTÍA

Las usa el Ejército, Almirantazgo y Policía inglesa.—Elegancia, solidez y ligereza.—Una prueba convence, pues se alquilan á 1,25 pesetas la hora, en la calle Alcalá Galiano y Argantonio, donde darán razón.

VENTAS AL CONTADO Y Á PLAZOS

Agente general para España: D. Manuel López Villegas.—Sevilla.

FÁBRICA DE ESTERAS DE TODAS CLASES

DE LA

Viuda é Hijos de José Acuaviva.

OBJETOS DE MIMBRES.—ESPECIALIDAD EN ESTERAS FINAS

21, Rosario, 21. (Frente á la Iglesia).—CADIZ.

## CORDIAL "CAULINA"

M. Romero Fontán.—Jerez de la Frontera.

Pedidlo en todos los buenos establecimientos.

EL ÁGUILA.—Pídase el Catálogo general.

# DIANA

Año V.

Cádiz 12 de Abril de 1914.

Núm. 175.

## Artistas de Varietés.



**LA RADIUM**

Aplaudida canzonetista y bailarina.

## DE ACTUALIDAD

## LA LUZ ELÉCTRICA

Constituye un tema de palpitante actualidad, en toda España, las nuevas tarifas exigidas á los consumidores de luz eléctrica, desde 1.º del presente mes, por todas las empresas de ese fluido que funcionan en España.

Y nos extraña bastante, muy mucho, que la prensa diaria no se haya ocupado del asunto, defendiendo á la clase media, que es la más perjudicada con las nuevas exigencias, abusivas hasta la exageración.

Desde este mes de Abril, cuantos se alumbren con fluido eléctrico están obligados a consumir un número determinado de H. W. H., que se fija en cuarenta, los cuales hay por fuerza que abonar, aun cuando se consume solamente uno, además del pago de contador, (que constituye otro abuso, y grande) y el de los impuestos del Gobierno y recargo municipal, que cada día van subiendo más y más.

Claro, que á la clase adinerada le trae sin cuidado esta nueva tarifa; pero para la clase media y para la clase jornalera, constituye una exigencia intolerable, porque las obliga á gastar diariamente en alumbrado una cantidad excesiva para sus escasos recursos, ó de lo contrario, recurrir al peligrosísimo y mal oliente petróleo.

Los clamores por esta imposición, son generalísimos en toda España, y aquí en Cádiz nos consta que las dos Empresas especuladoras del negocio tienen más de doscientas bajas de abonados, y paulatinamente irá aumentando el número, hasta que el alumbrado por electricidad lo gocen, única y exclusivamente, los privilegiados de la fortuna.

No somos técnicos, y, por consiguiente, carecemos de autoridad para hacer un estudio de los gastos que origina la fabricación del fluido eléctrico, y su relación con los ingresos; pero sí creemos ciegamente, y con nosotros millares y millares de víctimas, que este alumbrado puede y debe facilitarse mucho más económico, lo mismo para el rico que para el pobre, con la única diferencia de que los primeros consumirían cientos y cientos de H. W. H., y los segundos se contentarían con uno diario.

Mas, lo único que ocurriría en ese caso, es que los accionistas de esas grandes empresas no se repartirían enormes dividendos, pues en lugar de sacarles ahora al negocio un ciento por ciento, tendrían que contentarse con un cincuenta, y aún cuando esto sería lo justo, lo equitativo, lo humano, el egoísmo personal, la ambición maldita de acumular riquezas no

lo reconoce así, y coloca un dogal en el cuello al que no tiene y aprieta, aprieta, hasta extrangularlo.

Por consiguiente, el Gobierno por un lado, los Municipios por otro y las Empresas también por el suyo, sólo se preocupan de sacarle al pueblo los pocos haberes de que dispone, sin importarles un ardite de que la agricultura, la industria y el comercio estén arruinados, y de que, por consecuencia lógica, la clase media y el proletariado atraviesan una crisis angustiosa, sin esperanzas de remedio.

Muchas cosas más se nos ocurren sobre la abusiva imposición de las empresas del fluido eléctrico, que ya las iremos explanando en estas columnas; hoy finalizamos repitiendo que nos causa bastante extrañeza, asombro mejor dicho, el que la prensa diaria de España permanezca muda ante la protesta unánime de todo un pueblo.

Puede que existan razones para ello, ignoradas para nosotros, tal vez por nuestra poquedad de inteligencia.

JOSÉ RECIO DÍAZ.

## PUESTA DE SOL

El valle, dormido, tiene  
no sé qué encanto inefable,  
en esta paz dulce del  
crepúsculo de la tarde.

Por mi balconcillo alegre,  
abierto á la luz y al aire,  
entra un perezoso son  
de músicas y cantares.

Un rebaño turba la  
dulce placidez del valle;  
una flauta y una voz  
van salmodiando una salve.

Música lejana... ritmo,  
perfume, recuerdo. Suave  
brilla una rosa de plata  
en el fondo del paisaje.

El sol se va hundiendo... el sol  
envuelto en un tul de sangre,  
entra por mi balconcillo  
abierto á la luz y al aire,

Pasó la música... ya  
dormita en silencio el valle,  
mientras un aroma intenso  
la brisa serrana trae.

El valle, dormido, tiene  
no sé qué encanto inefable,  
en esta paz dulce del  
crepúsculo de la tarde.

SALVADOR VALVERDE.

# EL DIARIO DE DIANA

(Cuento traducido del francés.)

Diana abrió su mesita-escritorio, cuya llave no abandonaba nunca; sacó de uno de los cajones el cuaderno, donde cada día escribía sus íntimos pensamientos, y se puso á escribir:

«Hoy son los días de mi marido. ¡Sus días! Es decir, para él es un nuevo motivo que tiene de hacerme un regalo. Y, en efecto, éste no ha faltado. ¡Pobre Ludovico! Nunca se olvida de satisfacer mis caprichos. ¡Y siempre igual, desde hace cinco años! Creo que me ama tanto como cuando estábamos en plena luna de miel... Yo, aún le quiero más si es posible.»

De pronto dejó de escribir y se quedó con vista fija en un objeto que vió en el escritorio. Allí, en la tablita donde escribía y, por tanto, en el interior del mueble, había un guante gris, parecido á los que solía usar su marido. Lo cogió, mirándolo detenidamente. No cabía la menor duda.

Después de reflexionar durante un momento, pasó á la habitación inmediata. Era la alcoba matrimonial.

Ludovico dormía. Sin hacer el menor ruido, Diana se apoderó de las llaves que había dejado aquél encima de la chimenea, y volvió junto al escritorio. La llave de la biblioteca de su esposo abría también su mesita-escritorio.

Es decir, Ludovico conocía la existencia del diario que ella escribía, y seguía día por día la historia de sus más recónditos pensamientos y los ensueños que acariciaba á veces su imaginación. Se ruborizó como una mujer á quien se sorprendiera desnuda á plena luz del día, y por más de que fuese su marido quien violase los secretos de su alma, no pudo por menos de experimentar una impresión de vergüenza y de indignación.

Precipitadamente empezó á hojear las páginas con el temor inconsciente de encontrar en ellas algo que se pudiera prestar á una mala interpretación. Pero, al ver correr antes sus ojos el curso tranquilo del manantial de su vida, su misma inocencia le arrancó una sonrisa. Todo cuanto allí había trazado su pluma era el reflejo de un corazón sano, sin mácula, donde se transparentaba el candor y la sencillez de una niña.

Gustó de un exquisito placer al contemplarse así como ante un espejo y al pensar en que Ludovico la conociese en aquel bello aspecto de ingenuidad y de constancia. Sabría que era honrada, sencilla, leal, delicada, no sólo por el juicio que hubiese podido formar de su mujer, sino por el testimonio irrecusable

de un alma que se revelaba á sí misma sus pecadillos y sus ingenuas distracciones.

Desde aquel día se mostró Diana aún más cariñosa con su esposo. Cuando sus miradas se encontraban, le parecía que las de Ludovico penetraban hasta el fondo mismo de su sér.

Quizás desde aquel día escribiese Diana con menos frecuencia que antes; pero lo hacía ahora con una especie de deleite pensado: «Admirame, Ludovico, mira cómo es tu mujer...»

Y cuando escribía tenía deliciosa sencillez, nítida transparencia, fluidez espontánea.

Aun en los matrimonios mejor avenidos hay momentos de desacuerdo, que aun para los que se quieren son, á veces, muy dolorosos. ¿Qué remedio puede haber para estas penas mejor que el de una confesión inmediata, escrita por uno de ellos y leída inmediatamente por el otro? Diana atenuaba la importancia de la disputa; no se sentía herida en su amor propio al confesarse más culpable de lo que en realidad creía ser—nadie es perfecto,—ó, por el contrario, pasando por alto algún detalle que le fuese favorable.

Ante todo y sobre todo, había que agradar á Ludovico; pero agradarle sin restricción, más de lo que él hubiese podido creer jamás. Cosa fácil de realizar: bastábale presentarse tal y como él deseaba que fuese.

Y rigurosamente, fatalmente, Diana fué así... en su diario. Cuando supo, por ejemplo, que las ideas algo libres de su amiga Clotilde exasperaban á su marido, escribió:

«Es verdad, Clotilde tiene ideas muy rara, y ya empieza á molestarme...»

Ante su marido, de palabra, hubiese defendido á su amiga; pero allí, en aquella página blanca...

¡Además, Ludovico parecía estar tan satisfecho con las concesiones que ella le hacía! Así, para complacerle, se adornaba con cualidades que no tenía y que él echaba de menos en su carácter: la manera original que tenía de vestirse era una de las cosas que no veía en ella su marido con buenos ojos. Pues nada más fácil que complacerle; bastábale escribir:

«Tiene razón Ludovico: soy algo rara en el vestir. He de corregirme este defecto.»

Por supuesto, Diana no se coregía lo más mínimo; pero á Ludovico, creyendo lo que leía, se le antojaban los vestidos de su mujer más sencillos, y se quedaba tan satisfecho como si en efecto lo fuesen.

E insensiblemente, con la mayor inocencia del mundo, sucedió que Diana compuso una Diana expreso para su marido, completamente ficticia, llena de cualidades que ella misma sabía positivamente

que no tenía y exenta de todos los defectos que en su carácter se reconocía. Era, en fin, una serie de mentirijillas, escritas por amor y para aumentar hasta el colmo la felicidad de Ludovico.

En fin, si la cosa no hubiese pasado de ahí, el mal no habría sido grande; pero fué el caso que, acostumbándose insensiblemente Diana á disfrazar su pensamiento, fué también poco á poco desnaturalizando algunos actos de su vida.

Un día en que por la tarde había encontrado á Clotilde en la calle, con la cual su marido le había prohibido definitivamente el trato, accedió á dar con ella un paseo por el Bosque de Bolonia, y juntas entraron después á tomar una taza de té en el Pabellón Japonés. Escapatoria que no turbó su conciencia. Cuando á la noche se sentó frente á su escritorio, su pluma, corriendo libremente, se negó á anotar aquella infracción hecha á las órdenes del marido. Diana habló del Bosque, de la taza de té; pero no dijo ni una palabra de Clotilde.

Y no habiendo hablado de ella en su diario, no tuvo más remedio que contestar á su marido, cuando éste le preguntó al día siguiente por su amiga:

—¿Clotilde? No la he vuelto á ver.

Algunos días después fué á su casa. Su amistad se estrechó, y Clotilde, que tenía gran influencia sobre Diana, la obligó á ir también á visitarla en un día de recepción. Diana conoció allí á muchas señoras, cuyos maridos viajaban por el extranjero y á bastantes caballeros que la encontraron hermosa y que se lo dijeron. Indignados los rechazó á todos. Naturalmente, amaba á su marido lo bastante para no consignar en el diario aquellas cosas.

De este modo, lógicamente, por una pendiente insensible y natural, aquella honradísima mujer, enamorada de su marido, fue inducida á la comisión de actos que su carácter y su amor le hubiese impedido realizar. De todos aquellos actos era Ludovico el único responsable. El era el verdadero culpable; al violar la conciencia de Diana, la había inducido á mentir.

No hay sér en el mundo, por leal, por puro que sea, que pueda obrar con naturalidad bajo la inspección de otro. Por sincero que sea al principio, á pesar suyo mixtificará, fingirá sentimientos que no tiene. Y será poco sincero. Y es que todos tenemos secretos, intimidades, ideas que no debemos referir á nadie, y que tenemos derecho á guardar para nosotros en esa parte de nuestro sér que nos pertenece á nosotros solos, y que es como un santuario impenetrable. Cuando esto no es permitido, cuando nos vemos obligados, como Diana á descubrir por completo nuestra alma secreta, nos esforzamos instintivamente pa-

ra mostrar una imagen nuestra falseada. Y de este modo, acostumbándose á la mentira, concluyen por deslizarse á la comisión de faltas más graves.

Pasaron años en los que pudo resistir al espíritu del mal. Con frecuencia se sentaba ante su diario decidida á escribirlo todo en aquel libro maldito, cuya influencia pernicioso conocía; pero ya era tarde: el libro se había convertido en su cómplice.

Una noche Ludovico leyó estas líneas:

«Día perdido. Paseos, visitas... ¡Cuánto me he aburrido! He estado á punto de ir al Círculo para buscar á Ludovico é ir á dar un paseo; pero he tenido miedo de serle importuna.»

—Vida mía—murmuró Ludovico,—siempre la misma; siempre afectuosa, enamorada...

Aquella tarde, Diana había aceptado una taza de té en un restaurant de las afueras.

MAURICIO LEBLANC.

## ENVIO SEIS

—Cuando usted quiera, compare.

—Más vivo. ¿Se juega usted un traje blanco pá la Primavera?

—Lo que soy capá de jugarme é la fábrica de la Cartuja. ¿Usté sabe quién soy yo, jugando ar rentoy? Casuarmente voy á tené que poné en la puerta de mi casa un rótulo como los médicos, porque es la má. Vienen forasteros de toas partes paque les de lersiones un servidó.

—Y usted, ¿ha visto la estatua esa que hay en er Parque? Pos ya están pedíos los terrenos de enfrente pa colocá la mía.

—Niño, tráete una baraja.

—Y dos medias cañas.

—Y una tisa grande.

—Er primé «farso» lo pego yo siempre.

—Lo que le arvierto que tenga usted cuidao con la puerta, porque á lo mejó viene la comare y me viá tené que meté en la baraja con la malilla.

—Corte usted.

—¿Pero quién las dá?

—Cualquiera, home; pos no se trae osté mucha música pa perdé. Niño, tráete otras dos medias cañas y toma nota del físico de mi compare, por lo que puea ocurri.

—Envío.

—No quiero, hombre; lo ha dicho usted con cara é fariseo.

—Compare, vaya una gachí, la que vá pasando. A esa sí que la enviaba yo... á la cabecera é mi cama. Fijese usted, paese una seguriya gitana.



—Ahora soy yo el que dise envío... Pos tres pa mi, menda. Niño, tráete otras dos medias cañas.

—Compare, me parese que er que và á gastá la tisa es er montañés.

—Tres cartas... Ome, ¿ha visto usté como se pone la cabeza con er juego ar rentoy?

—Sí se tagela usté más medias cañas que un munisipá.

—Tres envío.

—Quiero.

—Pos échele usté porra á ese cabrero... Er Rei.

—Er dós.

—Pos tres pa mi.

—Ome. ¿pero no tengo yo er dos?

—Er que usté tiene es er de oros y la muestra es copa.

—(Casi borracho.) Copa... Niño, tráete dos medias cañas más y envío seis.

A. JIMÉNEZ OLIBER.

## LA BRUJA BLANCA

Bruja blanca, blanca luna:  
está enferma el alma mía  
porque me besó en la cuna  
tu boca de hechicería.

Por tu sortilego encanto  
mi alma en el sueño se pierde;  
¡he soñado tanto, tanto,  
bajo tu mirada verde!

Por tu influencia enigmática  
siento una pasión lunática  
por esa extraña mujer,  
que aguardo día tras día,  
que no he visto todavía  
y á quien jamás he de ver.

Tu boca bruja fascina  
y emponzoña cuando besa,  
la boca cruel y felina  
de tu cara clownesa.

Madrina de los hechizos,  
lámpara de la aventura,  
maga de los bebedizos  
y antorcha de la locura.

Tu rayo de brujería  
nos enferma de poesía  
y de anhelos irreales.

Y tus tristes ilunados  
se hunden en los encantados  
paraísos artificiales.

En los nocturnos jardines,  
nievas de plata el sendero,  
deshojando los jazmines  
del celeste jazminero.

A tus rayos azulados  
brotan frutos venenosos,  
y mayan en los tejados  
los gatos voluptuosos.

Tu verde beso fatal  
nos enferma de ideal  
con el veneno que encierra.

Y no hay esperanza alguna,  
¡que el ideal es... la luna,  
y nunca baja á la tierra!

EMILIO CARRERE.

## CURIOSIDADES

### Una guía profesional.

En diario que se publica en Nueva York léese un curioso decálogo para los abogados, que Mr. Marshall, Vicepresidente de los Estados Unidos, tuvo oportunidad de exponer en banquete que se dió en la Universidad de Washington, á título de guía profesional para los jóvenes laureados.

Helo aquí completo:

- «1.º No fijar una compensación al tratar una causa justa.
- 2.º No amar el dinero hasta el punto de estar dispuestos á formular un contrato deshonesto con el fin de obtener valiosos honorarios.
- 3.º Procura la paz: este debe ser tu verdadero oficio de abogado.
- 4.º No aprovecharse de las mujeres.
- 5.º Honra á tu profesión como un sagrado deber profesional tuyo; por eso no busques pleitos ni te las arregles de modo que los litigios se embrollen.
- 6.º No aceptes remuneración inmerecida.
- 7.º Emplea tu influencia contra el sistema que permite á los abogados tomar dinero adelantado en los casos de divorcio. En eso está el mal de las leyes del divorcio; cuando este sistema sea abolido, los divorcios disminuirán.
- 8.º Emplea tu influencia para obligar á una persona acusada de un delito á declarar la verdad; eso no puede causar daño al que es inocente.
- 9.º Defiende al criminal, pero únicamente con el fin de que la justicia se junte á la piedad.
10. No pidas nunca dinero secretamente á tu cliente antes de fijar con él tus honorarios.

### Automóvil hotel.

En Montreal acaba de ser construido un automóvil,

## PARA LAS DAMAS



Trajecito en lanilla chamons. Falda lisa; sobrefalda con torcitas ciñéndola; blusa con bordados de seda y cinturón escocés.



Vestido de primavera. Se confecciona en popelín oliva, con la falda panier, con ancha faja negra y botones novedad.

que es un verdadero hotel ambulante. Es un coche de 25 pies de largo, dividido en varios compartimientos.

El primero es un pequeño cuarto para el «chauffeur»; luego sigue un salón para señoras, con camas para cinco personas; en seguida otro salón para caballeros, donde pueden dormir cuatro viajeros. Este salón sirve también de comedor y de «fumoir», con dos mesas y un escritorio plegadizos.

La última parte es la cocina, con refrigerador y cuanto haga falta. En cada compartimiento hay un teléfono que se comunica con el del «chauffeur». El alumbrado es eléctrico.

En viajes cortos pueden ir en este raro automóvil, hasta 25 personas. En un trayecto largo sólo pueden ir confortablemente 11 personas.

**Estadística de la tuberculosis.**

Las cinco ciudades capitales del mundo donde es mayor la mortalidad por tuberculosis, son Lima, Caracas, Madrid, París y Río de Janeiro. Por cada 10.000 habitantes, mueren anualmente: en Lima, 62,1; en Caracas, 60; en Madrid, 48,8; en París, 38,7; en Río de Janeiro, 38.

Y las cinco ciudades capitales donde la mortalidad es menor por la misma cosa, son Londres, Montevideo, Buenos Aires, México y San Salvador. Mueren anualmente, por cada 10.000 habitantes: en Londres, 17,3; en Montevideo, 16; en Buenos Aires, 14,2; en México, 14; en San Salvador, 13,7.

**NUESTROS REGALOS**

*Habiendo resultado agraciados con los tres primeros premios de la Lotería Nacional, en el sorteo del próximo pasado 21, los números 13.332, 2.477 y 21.867, respectivamente, ha correspondido el vale con opción a*

**Seis artísticas fotografías**

*del establecimiento de D. Francisco Cepillo, á nuestro anunciante D. Juan Fernández, (Depósito de Vinos, calle del Rosario 8), cuyo recibo tiene el número 6.532.*

*Nuestro segundo regalo,*

**Un décimo de lotería**

*corresponde al abonado que tiene en su recibo el número 6.477, pero que por no haber sido abonado á su debido tiempo, no podemos adjudicárselo.*

*Y, finalmente, nuestro tercer regalo*

**Una obra literaria**

*á nuestro anunciante D. Gabriel España, propietario del establecimiento de víveres «La Italiana», (calle Columela y Rosario) que tiene en su recibo el número 6.567.*

*A la presentación de dichos recibos, números 6.532 y 6.567, entregaremos los premios.*

**MISCELANEA**

Ante Gedeón, notario, otorga una escritura un pobre señor, manco de las dos manos.

Extendido el documento, Gedeón le invita á firmar, y el cliente exclama:

—Perdone usted, señor; soy manco.

Y Gedeón replica:

—Entonces, haga usted una cruz.

\* \*

En el restaurant.

—Camarero, esta cerveza está muy turbia.

—No lo crea usted, señorito. Es la copa que está muy sucia.

\* \*

Un atleta se vanagloriaba de romper de un puñetazo el mármol de una mesa.

—Yo hago más que eso—le dijo uno de los oyentes.—Yo paro un tren con una mano.

—Es usted Sansón?

—No, señor; maquinista de ferrocarril.

\* \*

En un comercio de cuadros:

—¿Es este de Murillo?

—Sí, señor.

—¿Está usted cierto?

—Mucho: como que yo lo vi pintar.

**Banco de Cartagena.**

**CAJA DE AHORROS**

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla, Hellín, Elche y Yecla.

Saldo anterior.....	Ptas. 15.555.005,07
Imposiciones durante la semana	» 505.461,89
<i>Suma.....</i>	<i>Ptas. 15.660.466,96</i>
Reintegros.....	» 278.882,33
Saldo.....	Ptas. <u>15.381.584,63</u>

Cádiz 20 de Marzo de 1914.

*Horas de Caja: de 10 á 4.*

TIP. COMERCIAL.—Ahumada y Antonio López, 6.

# Grandes Almacenes

# EL AGUILA

---

San Francisco, 25.

CADIZ

---



---

San Francisco, 25

CADIZ

---

## SUCURSALES

Madrid, Barcelona, Alicante, Almería, Bilbao, Cartagena, Gijón, Granada, Málaga, Palma de Mallorca, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid, Zaragoza.

Ropas confeccionadas para Caballero y Niño y Artículos de la Temporada.

Confecciones de todas clases para Señora y Niña.

Ultimas novedades en echarpes, manguitos, pelerinas, corbatas, abrigos, etc., en pieles de loutre, taupe, vison, renard, zibeline, armiño, etc., etc., auténticas é imitaciones perfectas.

GRAN SURTIDO DE GÉNEROS PARA LA MEDIDA

Gorras, Sombreros, Cinturones, Calcetines, Corbatas, Fajas, Ligas, Girantes, etc., etc.

PÍDASE EL CATÁLOGO GENERAL

**PRECIO FIJO.—VENTAS AL CONTADO**

**CEPILLO**

FOTÓGRAFO

(Plaza Castelar) calle Santiago, número 1.--Cádiz.

Retratos de todas clases y tamaños. Grandes talleres de ampliaciones inalterables, por todos los procedimientos conocidos hasta la fecha.

Ventas á plazos y al contado.

PRECIOS ECONOMICOS

**GRAN SASTRERÍA.-Columela, 11.-Cádiz.**

Se confeccionan toda clase de prendas de vestir para Caballeros y Niños, á precios económicos.

**-FELIPE SAEZ Y GUTIÉRREZ-**

Elegante corte.—Figurines extranjeros de las casas más acreditadas.—Trajes talaes y uniformes de todas clases.

Columela, número 11.—Cádiz.

**PODER GANAR Y NO PODER PERDER**

O le dan á V. mil pesetas ó le devuelven el dinero.

Esto, que parece un ideal irrealizable, ha logrado llevarlo á la práctica *El Hogar y la Moda*, que en su último número distribuye **doscientas mil pesetas** entre sus suscriptores. Y ahora está V. á tiempo de participar de ellas.

*El Hogar y la Moda*, que es el **periódico de mayor circulación de Barcelona**, y el segundo en circulación de España, regala semanalmente, con cada número:

Un cuaderno de *Diccionario Enciclopédico Ilustrado*.

Un cuaderno de *Historia General de España*.

Un cuaderno de *Novela*, fina, moral é interesante.

¡TODO POR DOS REALES AL MES!

Pida usted muestras, con un prospecto de la nueva combinación del regalo de las 200.000 pesetas, á la

SOCIEDAD GENERAL DE PUBLICACIONES

Montera, 3, 2.º.-MADRID.

Diputación, 211.-BARCELONA.

**ASBESTILE**

No más cartón alquitranado, para cubierta de techos. No más chapas galvanizadas onduladas.

El **Asbestile** los sustituye admirablemente, fabricado con cemento y fibra de asbesto.

PARA INFORMES:

N. Dávila.-S. PEDRO, 7.-CÁDIZ

**La Administración**

de esta REVISTA, advierte á los Sres. Anunciantes, que no admite órdenes para sitio determinado en las páginas destinadas á la publicidad, si no son recargadas con el 10 por 100 del valor de la inserción.

Comisiones y Representaciones  
DE  
CASAS NACIONALES  
Y EXTRANJERAS

Luis Llanes Barrero.

TRINITARIOS, 2 TRIP.º - VALENCIA

Comisiones y Representaciones  
DE CASAS  
DEL PAÍS Y EXTRANJERAS.

Cobros de créditos é información comercial.

José Leante Sánchez.

Alfaro, 9.—Murcia.

**Anuario de Cádiz  
Y SU PROVINCIA**

POR

Manuel Juárez y Serafín Pró.

Oficiales de la Secretaría  
del Excmo. Ayuntamiento de Cádiz.

Edición para 1914.

APARECERÁ ESTE MES

Precio: 6 ptas.

Pídase en las librerías acreditadas.

TALLER DE PLATERÍA  
DE

José María Butrón.

(ANTIGUA DE ISOLA)

En este acreditado establecimiento se componen toda clase de objetos de plata y oro.

San José y Junquera.-Cádiz.

**LUIS CARAMÉ** HABILITACIÓN DE CLASES PASIVAS  
Constitución, 73.- San Fernando.

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

EL ÁGUILA. =Surtido en prendas confeccionadas para todas estaciones.

# A Equitativa dos Estados Unidos do Brasil.

LA EQUITATIVA DE LOS ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

## Sociedad Mutua de Seguros sobre la Vida.

LA MAS IMPORTANTE DE LA AMÉRICA DEL SUR

*Dirección general para España: Barquillo, 4 y 6.- Madrid.*

Seguro ordinario de Vida, con prima vitalicia y beneficios acumulados.  
 Seguro ordinario de Vida, con primas temporales y beneficios acumulados.  
 Seguro de Vida dotal, á cobrar á los 10, 15 ó 20 años, con beneficios acumulados.  
 Seguros de Vida y Dotal, en conjunto (sobre dos cabezas) con beneficios acumulados.  
 Dotes de niños.

**Seguros de Vida de todas clases, con sorteo semestral en metálico.**

Con las pólizas sorteables, se puede, á la vez que constituir un capital y garantizar el porvenir de la familia, recibir en cada semestre, en dinero, el importe total de la póliza si ésta resulta premiada en los sorteos que se verifican semestralmente el 15 de Abril y el 15 de Octubre.

*Agente para la provincia de Cádiz: D. FELIPE SÁNCHEZ MELLADO. S. Fernando (Cádiz).*

**Agente en Cádiz: D. Joaquín Zurbano, Montañez, 10.**

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría de Seguros con fecha 5 de Octubre de 1909.

### *Guía de Profesiones y del Comercio y de la Industria Gaditana.*

**H**OJALATERIA.—Ricardo Quintero, antiguo operario y sucesor de Cristóbal Plaza. Restauración de Bombas. Instalaciones para gas, agua é inodoros. San Francisco, 17.

**C**OSARIO DE CHICLANA. Puntualidad y economía en los encargos. José A. Rodríguez. Rosario, 43.

**R**ELOJERIA FRANCESA. Leopoldo Cor-donnier. Sagasta, 22. Venta de toda clase. Marcas «Zenit», «Longines», «Omega», «Juvenia».

**D**R. CELESTINO PARRAGA. Catedrático de la Facultad de Medicina. Cánovas del Castillo, 5.

**V**IÑOS LEGITIMOS de Valdepeñas y marca NICANOR.—Juan Fernández y Fernández.—Bodegas en Valdepeñas: Ciriaco Cruz, 1.—Depósito en Cádiz: Rosario, 8.

**P**ELUQUERIA Y BARBERIA de José Rodríguez Díaz. Servicio esmerado. Sagasta, núm. 43.

**C**OSTURERA. Se ofrece para coser á domicilio. Darán razón: Obispo Urquinaona, núm. 17, 1.º, derecha.

**T**IPOGRAFÍA COMERCIAL.—Se hacen toda clase de trabajos con prontitud y esmero.—Tarjetas de Visitas, desde 1,50 pesetas el 100.—Antonio López y Ahumada, 6.

**L**ITOGRAFIA ALEMANA. Útiles de escritorio. Papelería. Trabajos de Imprenta. Cánovas del Castillo, 23 y Sagasta 7, Cádiz.—Especialidad en trabajos para vinateros. Etiquetas, envueltas, cápsulas, etc., y en general, todo lo concerniente á las artes gráficas.

**L**A ESPAÑOLA. Almacén de papel y útiles de escritorio. Gran surtido en Tarjetas postales. Especialidad en estuches de papel fantasía. Aranda, 5.

**T**ALLER DE PINTURAS de Guillermo Real. Se pintan fincas, Buques y toda clase de Heráldica. Imitaciones de Maderas y Piedras de todas clases. Adorno y Decorado de Habitaciones al temple, óleo, barniz y esmalte. Esta casa tiene asegurados sus operarios de los accidentes del trabajo. Calle del Rosario, núm. 15.

**D**ROGUERIA de la viuda é hijos de Simón Lens. Productos químicos y farmacéuticos. Pinturas preparadas. Colores en polvos. Surtido en pincelería. Sopranis, 3 y 4.

**M**ECANOGRAFIA.—Lecciones teórico-prácticas y nociones de Estenotipia, por Francisco de A. Cerón, profesor de la Escuela Superior de Comercio de Cádiz. Precio del libro, 5 pesetas.—Librería Minerva.

## Los efectos del Anuncio.

Un periódico norteamericano ha estudiado los efectos que producen en el público los anuncios publicados en la prensa. Según él, para tener éxito, un anuncio debe publicarse por lo menos dos veces seguidas, á ser posible en el mismo sitio del periódico. Los efectos se suceden entonces en esta forma:

Primera inserción: el lector ni siquiera ve el anuncio.

Segunda inserción: lo vé, pero no se detiene á leerlo.

Tercera inserción: le pica la curiosidad, y lo lee.

Cuarta inserción: el lector se fija en el precio del artículo anunciado.

Quinta inserción: se fija en las señas de la casa donde se vende el artículo.

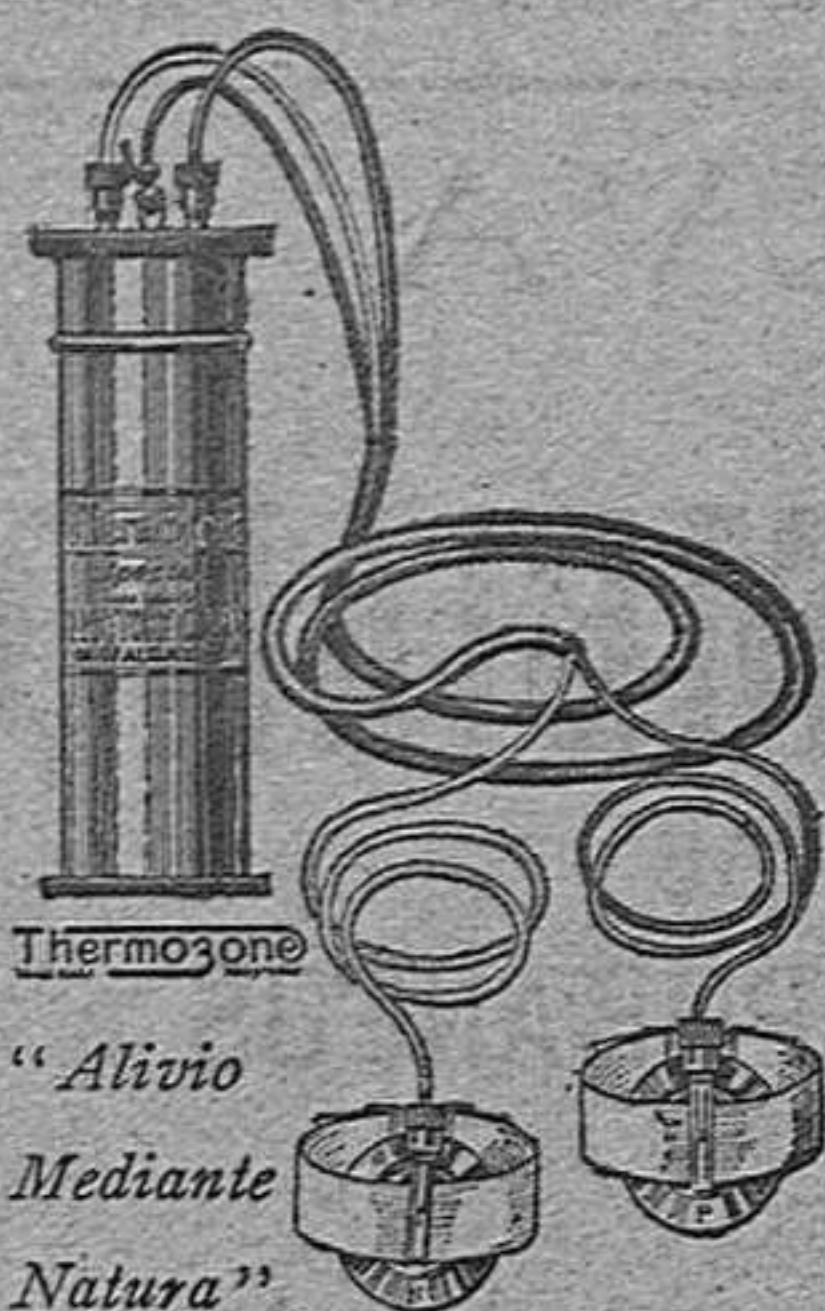
Sexta inserción: habla del anuncio á su mujer.

Séptima inserción: se propone adquirir la cosa anunciada.

Octava inserción: la adquiere.

Novena inserción: habla del anuncio á sus amigos.

Décima inserción: vuelve á hablar del asunto á sus amigos, y éstos se lo cuentan á sus mujeres. Entonces, la familia de cada uno de los amigos compra á su vez el periódico, y si las inserciones continúan, los efectos son los de la bola de nieve, el éxito es completo.



### EL "THERMOZONE"

#### CURA SIN EMPLEAR MEDICINAS

¿Cómo? Asimilando el oxígeno del aire y el ozono del agua y comunicándolos por los poros á la sangre del paciente. Nada de drogas ni electricidad, que en la mayoría de los casos de nada sirven. Simplemente póngase V. el «THERMOZONE» en contacto con el cuerpo y el gran elemento curativo—OXÍGENO—atacará de lleno y sanará las partes afectadas. El libro titulado «THERMOZONE» lo explica todo. Se envía gratis á quien lo solicite.

Representante general en España: FRANCISCO LOPEZ CANTO.-Aragón, 230.-Barcelona.

Para más detalles en esta Administración:

**En uso desde 1887** ● ROSARIO, NUMERO 7.—CADIZ ●

## Á LOS EXPORTADORES

y á cuantos comerciantes interese dar á conocer sus productos en las Repúblicas Latinas, les conviene anunciar en

# “ESPAÑA Y AMÉRICA”

que es la Revista Comercial Ilustrada que ofrece mayores ventajas.

Tiene corresponsales en todas las provincias y principales pueblos de la península, y en todos los países hispano-americanos.

Se publica mensualmente. Se envían números de muestra á los que lo soliciten.

Precios de suscripción: 10 pesetas al año, en España.—En el Extranjero, 15 francos.—Número suelto, 1 peseta.

Inserta entre otros asuntos, artículos comerciales, industriales, históricos, de artes y de intereses generales, estadísticas, tarifas, notas de importación y exportación, etc., etc. Profusas y numerosas ilustraciones.

Oficinas: Cánovas del Castillo, 32.-Teléfono 31.-Cádiz.

EL ÁGUILA—Ropas hechas y á medida.

que se vende en Cádiz se encuentran en el Establecimiento de JOSÉ MACÍAS DIAZ.—Despacho y avisos: Topete, núm. 1.—Se garantiza calidad y peso.—Reparto á domicilio.—Teléfono número 78.

**LA MEJOR CARNE Y LECHE**

**JIMÉNEZ Y REGIFE**  
CÁDIZ-JEREZ  
**GRANDES PREMIOS**  
ITALIA—FRANCIA—BÉLGICA—REPUBLICA ARGENTINA  
MOSAICOS—AZULEJOS—CEMENTOS

**Automóviles.—Motocicletas.—Bicicletas.**

“Rudge Whitworth” ★ “La Inglesa”

*Luz de incandescencia por gasolina.—Aparatos fotográficos é impermeables.*

**VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS**

◀ **BICICLETAS, desde 10,50 pesetas mensuales.** ▶

Las mayores garantías.—Los más largos créditos.—Aparatos fotográficos, desde 6,50 pesetas mensuales!—Impermeables superiores, desde 7 pesetas!

Representante general en Andalucía: **D. Antonio Aparcero**, Gravina, n.º 70.—SEVILLA.  
Representante en Cádiz y su provincia: **D. Diego Torres Cabrerizo**, Villalobos, 6.—CADIZ.

**OBRA NUEVA**

**PARNASO COLOMBIANO**

SELECCIÓN DE POESÍAS

**DE LOS LÍRICOS CONTEMPORÁNEOS**

PRÓLOGO

del Excmo. Sr. **D. Antonio Gómez Restrepo.**

(CORRESPONDIENTE DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA)

Un volumen de 288 páginas: pesetas 3,50 ejemplar.—A provincias se envía por pesetas 4.

— *Se reciben pedidos en esta Redacción.* —

**Nuestros Regalos**

Todos los meses distribuiremos entre nuestros suscriptores y anunciantes **TRES REGALOS** que consistirán en un vale que dará opción á **seis artísticas fotografías** de la acreditada casa del Sr. Cepillo; en un **décimo de la lotería**, y en **una obra literaria** de firma renombrada.

Nuestros suscriptores y anunciantes deben conservar sus recibos, pues los citados premios se entregarán á los que coincidan en sus dos últimas cifras con las dos últimas de los tres primeros premios de la Lotería Nacional del 21 de cada mes.

Para tener opción á estos regalos es condición indispensable que ningún suscriptor ó anunciante esté en descubierto con nuestra administración.